

**Tango, le temps d'une danse**

**Tango, day of the dance**

Un film de Philippe Costantini

58 minutes, 2000

Coproduction Lapsus et France 3

Avec le soutien de la Procirep

Festival des cinémas et cultures d'Amérique Latine (Biarritz) 2000

Ce film est un voyage au cœur d'une passion, la passion du tango, vécue à Paris par des amateurs virtuoses. Du cours d'Andréa, près de la République, où Nadine est une élève assidue, aux Quais de la Seine dont Touré assure l'ambiance envoûtante, en passant par le Latina et quelques lieux de rendez-vous des aficionados, le film nous entraîne dans la danse, à l'écoute des partenaires. Marc a pratiqué le tango en compétition pendant des années : « On est toujours en création dans le tango, on est toujours en train de modeler, de sculpter une danse et une danseuse. On sculpte dans l'espace, c'est de la sculpture en mouvement. » Danseurs débutants ou expérimentés, chacun exerce une activité professionnelle souvent très prenante et éprouve le besoin de se ressourcer le soir dans l'univers du tango argentin. Explorant ensemble le langage codé de la danse jusque tard dans la nuit, ils vivent là une seconde vie. Philippe Costantini filme lui-même les personnages qu'il a choisis. Ils expriment chacun leur vision ; la caméra reste pudique et suggère sans les dévoiler les frontières fragiles entre l'art, le désir et le jeu qui font du tango un spectacle toujours fascinant.

*The film takes us at the heart of a passion : the Argentine tango, as lived by skilled amateurs in Paris. From Andrea's class, near the République neighborhood, where Nadine practices regularly, to the banks of the Seine that Touré has made his, and to the Latina and other dancing halls attended by the aficionados, the film leads us into the dance, into the partners' feelings. Marc has participated in tango competitions for several years : « Tango is a constant creation. You're always modeling, always sculpting. Tango is sculpture in motion. » Beginners or experimented dancers, each character feels the need, after a long day at work, to plunge into tango's ambiance. Together they explore the language of dance late into the night, starting a second life. Philippe Costantini films himself the characters he has chosen ; each one expressing their thoughts. The camera remains discreet, suggesting without revealing the fragile boundaries between art, desire and fun which all together make tango an always fascinating show.*

